

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN PARA PAMPLONA

Tres meses	1,25 pesetas
Seis meses	2,50
Doce meses	4,75

ULTRAMAR

Tres meses	15 pesetas
Seis meses	25
Doce meses	45

PAGO ADELANTADO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN FUERA DE PAMPLONA

Tres meses	1,75 pesetas
Seis meses	3,50
Doce meses	6,75

EXTRANJERO

Tres meses	11,75 pesetas
Seis meses	23
Doce meses	45

PAGO ADELANTADO

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 136, bajos, y calle de San Gregorio, número 25.

## Intentos inicuos

No es posible adjetivar ni aun señalar penas adecuadas a hechos tan inicuos como los que, por desgracia, y en mengua del honradísimo pueblo navarro, se vienen cometiendo en nuestro país. Se conciben las transgresiones de la ley, se conciben las faltas y los delitos, dadas las debilidades, los extravíos y las aberraciones de la humanidad; unas veces por negligencia, otras por la exaltación de las pasiones, y otras por obtener algún provecho aunque sea a costa del prójimo; pero lo que repugna más todavía es el hecho execrable de gozarse en el mal por el mal mismo, ese placer diabólico que hay que ahogar en germen para que no produzca frutos de perdición, de ruina y estemio para las sociedades.

Cuando vemos que hay quien se complace en destruir elementos y en poner en peligro la vida de sus semejantes; no podemos menos de protestar enérgicamente contra tal infamia, y de reclamar de las autoridades y del público, todo el concurso necesario para extirpar un mal tan grave. Cuando vemos que se arrancan alevosamente las plantas de los jardines públicos, que se destruyen árboles que son rampen bancos, que se obstruyen vías, que se conspira contra todo lo que sirve de garantía a la vida humana; se despierta en nuestro espíritu, como en el de todo hombre honrado; como en la humanidad en general, una indignación tan ardiente y profunda, que no encuentra desahogo oportuno para aplacarse y busca en la opinión pública una protesta unánime y un remedio eficaz contra una alevosía infernal.

Inspiranse estas consideraciones en hechos intolerables que vienen repitiéndose en esta tierra de la honradez y de la lealtad, y que de no corregirse inmediatamente macharían con borrón indeleble el nombre glorioso que conquistó en la historia el pueblo navarro.

Más de una vez se han visto desperfectos voluntarios y alevosos en sitios destinados al solaz público; más de una vez nos ha ruborizado el hecho inicuo de apedrear coches y trenes, y con demasiada frecuencia se ve obligada la prensa de nuestra capital a denunciar atropellos y faenas, en los que sus inicuos autores solo buscaban el placer abominable del mal del prójimo.

Y al saber que los automóviles, esos nuevos elementos de transporte que recientemente circulan en Navarra, están siendo objeto de atentados alevosos; ataques unas veces por piedras lanzadas desde la sombra, y obstruidos otras, como el domingo último en Huarte por piedras que produjeron algún siniestro, tanto más celebrado por sus autores cuanto más funesto resultará; no podemos menos de lanzar la voz de alerta y de alarma, para que se vigile muy concienzuda y atentamente todo lo que se refiere a ese tráfico sin nombre que, si cabe, es peor que el de los anarquistas, porque éstos son asesinos de la humanidad, extraviados por errores lunestos y cegados por pasiones ardientes, busean venganza para supuestas ofensas, que nadie infiere,

pero que califican de tales a las deficiencias y a los desvíos de la sociedad para responder a las grandes necesidades de las muchedumbres; pero los que acechan sigilosamente ocasiones de destruir elementos, ó de comprometer la salud, la vida ó la fortuna de sus semejantes, si a más estímulos que el del mal por el mal, el de perjudicar, el de dañar, el de hacer sufrir; esos seres inhumanos y crueles deben ser perseguidos y alejados de la sociedad, aislándolos por completo de toda relación con los que tan aborrecen y detestan; con sus prójimos en naturaleza; pero a los que quieren destruir alevosamente.

Es indispensable que las autoridades locales ejerzan una tutela constante sobre todos aquellos que en los pueblos se distinguen por sus malévolos instintos; es preciso que al menor amago se detenga el brazo inicuo del criminal anónimo, es urgentísimo que se adopten medidas extremas para que no se repitan hechos tan execrables como los que viene denunciando y anatematizando la prensa de Navarra, porque hora es ya de que alcancemos la paz que es consecuencia legítima del respeto a las leyes morales y del verdadero progreso de los pueblos.

JUAN CANCIO MENA.

## Ejemplarides

21 de Octubre de 1893.

### BATALLA DE TRAFALGAR

En este memorable combate dado entre la escuadra inglesa mandada por Nelson y la combinada de Francia y España dirigida por Villeneuve, los ingleses solos tenían casi tantos buques como los españoles y franceses juntos y con una excelente y entendida tripulación. Los navios españoles la «Santísima Trinidad» que mandaba Cisneros y el «Príncipe de Asturias» que mandaba Gravina hicieron prodigios de valor y heroísmo pues hubo instantes en que la Real Trinidad estuvo rodeada de 12 navios ingleses de primer orden. A las cinco de la tarde, hora en que terminó el combate, los ingleses se llevaron apresados 17 buques franceses y españoles, pisionero el simirante Villeneuve y a otros jefes inferiores, dejando muertos más de 6.000 hombres, pero tambien ellos salieron con todos los buques desmantelados y con 30.000 hombres de menos, entre ellos el famoso almirante Nelson, de quien dijo el poeta Quintana:

«Tambien Nelson allí, Terrible sombra,  
No esperes, no, cuando mi voz te nombre  
que vil insulte tu portrte suspiro,  
Inglés te adhorrecí y héroe te admiré».

## ASI SOMOS

El que quiera saber lo que los españoles hacen o tiene sino averiguar lo que dicen. Lo uno es siempre lo contrario de lo otro. Todos reñan de la política, y ninguno habla de otra cosa. Todos execran la burocracia, y todos piden destinos. Todos abominan de la centralización, y todos cooperan a ella. Todos maldicen de la Inoencia, y ninguno trabaja. Todos elaman contra la ignorancia, y ninguno estudia. Jamás hubo en pueblo alguno divorcio semejante entre los dichos y los hechos.

Un pueblo así es incorregible. Para rectificar la conducta de los hombres no cabe emplear sino dos procedimientos: la coacción ó la convicción. La primera, de índole puramente exterior y de muy limitada eficacia, es imposible para modificar la psicología de un pueblo. La segunda resulta inútil, allí donde se hace lo contrario,

## EL AIRE LIQUIDO

En estos últimos años la ciencia no ha hecho descubrimiento alguno tan importante como el del aire líquido.

Es un producto que, apesar de encontrarse todavía en su infancia, promete llevar una revolución a la industria toda del mundo; a las flotas comerciales y de guerra, a los ferrocarriles y a los establecimientos fabriles que utilizan como fuerza motriz el vapor de agua.

El aire líquido se estima como la fuerza más colosal del siglo que se avvicina, con la ventaja de que se puede obtener en grandes cantidades con un coste del producción de unos céntimos por litro. Se obtienen en su empleo temperaturas hasta ahora desconocidas por las bajas.

Puede hacer trabajar las máquinas de vapor con una economía de capital y de tiempo como jamás pudiera haberse imaginado. El aire líquido, cuya obtención cuesta una bagatela, tiene un enorme poder expansivo, imposible de comparar con el del vapor de agua, cuya obtención como todo el mundo sabe, exige gran-

des cantidades de hulla, un trabajo constante y un gasto extraordinario en la adquisición de maquinaria.

El nuevo producto tiene el mismo aspecto que el agua en estado de ebullición; en el primer momento de fabricarse, para que la semejanza sea parecida, despiden enormes volúmenes de vapor.

El aire líquido posee una extraordinaria fuerza expansiva. No existe substancia conocida que se le iguale. Con un litro escaso, según la frase del *Daily Mail*, se podría volar el Peñón de Gibraltar.

El más fuer e resistente receptáculo que pueda construirse con el acero no podría contener un centilitro de esta substancia herméticamente encerrada, que al escapar produciría un ruido tan inofensivo y fácil de manejar sin peligro alguno como el del aire líquido, si se tiene la precaución de evitar escapes.

Si tal ocurre, la fuerza expansiva se transforma del estado líquido al de vapor, y en ese momento adquiere un tremendo desarrollo de fuerza, para volver a su primitivo estado, tal como se le encuentra en la Naturaleza.

Con un cubo de aire líquido, las más comunes máquinas de vapor, trabajarán durante un largo periodo sin exigir la más pequeña atención.

Va a llegar, pues, el momento de poderse pasar sin el carbón, y disponer, como cosa inútil, de las calderas de vapor, gracias a las maravillas que para un porvenir inmediato nos reserva el aire líquido.

## LA COSECHA DE UVA

Aunque la recolección no ha terminado aún en muchas regiones, se anticipan por algunos colegas los siguientes resultados sobre la cosecha vinícola:

En España será mediana la cosecha. Portugal presenta mejores condiciones. En Austria muy satisfactoria, y buena en Hungría, Turquía, Grecia y Rumania, y en Italia, tambien se espera una buena recolección. En Francia, dato que más nos importa, será buena, creyéndose que llegará a 40 millones de hectolitros.

## Acuerdos de la Diputación

(Día 13)

A virtud de reclamación formulada por don Bautista García, dueño del molino de Larrañosa, pidiendo la devolución de los derechos de peaje que exigió demás a dos dependientes suyos el recaudador del portazgo de dicha villa, por dos viajes que hicieron con un carro de dicho molino, se declaró improcedente la exacción de los pasos de regreso, debiendo por tanto devolver el recaudador su importe a la presentación del traslado de este decreto.

Se declaró que no podía accederse a una solicitud del Ayuntamiento de El Busto, sobre que se concediera a sus vecinos exención de un paso en los viajes que hacen a Los arcos.

Vista el acta de verificación de los lotes del aprovechamiento de pino concedido al Ayuntamiento de Ibañeta en 10 de Noviembre último; se acordó ordenar al Alcalde que en el plazo de diez días cubra al rematante don Mariano Anaut por corta abusiva la cantidad de 226 pesetas y 80 céntimos, duplicar el valor de los materiales sumados con el importe de los daños, ingresados seguidamente en Tesorería provincial para trabajos de repoblación.

Se autorizó a los Ayuntamientos de Allo, Artea, Berbizana y Pueyo, para arrendar por un año el servicio del garapito al de Villatuerta para arrendar el servicio del garapito, carnicería de invierno, tocino fresco y las yerbias de la corraliza de Ozatder de abajo.

## AL DE ARGUEDAS PARA EL NOMBRAMIENTO DE LOS SERENOS

—Al de Arguedas para el nombramiento de los serenos o vigilantes nocturnos, así como tambien para adicionar al presupuesto ordinario del año corriente la partida necesaria para este servicio.

—Al de Arguedas y Concejo de Juarte para entregar al Sr. D. Juan Martínez solicitados por don Joaquín Hualde y el Sr. D. Juan para hacer un aprovechamiento de leña en el monte de Arguedas.

—Al de Goizuetta para que celebre nueva subasta de 3.610 cargas de carbón que por falta de licitador no han podido adjudicarse en la primera.

—En vista de una consulta del Concejo de Irregui, se acordó manifestarle que sólo tiene derecho en cumplimiento del decreto de 28 de Junio último a percibir los gastos originados en la apertura de una era, los cuales pueden hacerse efectivos de don Juan Ignacio Ercil que se negó a abrirlos, ajustándose a lo que dispone la ley Municipal.

—En vista tambien de lo que resulta del expediente de don Anselmo Mateo, de Gallipienzo, sobre que se le declare irresponsable del pago de 762,45 pesetas que como Administrador de Depósito de la Junta de Abastos o carnicería, le exige el Ayuntamiento, procediendo al déficit resultante de la contaduría Municipal de Irregui, se acordó, de conformidad con lo informado por el Ayuntamiento en 23 Julio último, exento de toda responsabilidad por el expresado concepto; sin perjuicio de lo que respecta del débito en cuestión se acuerde en el expediente promovido por dicha señora ante esta Superioridad.

—A instancia de don Faustino Salas, vecino de Echarraraz, se acordó ordenar al Ayuntamiento de esta villa que en el término de ocho días cumpla lo dispuesto en el decreto de 20 de Septiembre último, sobre pago al reclamante de cantidades por la confección del Padrón general y otros documentos del censo de población, sin dar lugar a nueva providencia.

—Se acordó prevenir al Ayuntamiento de Sansol que si en el término de ocho días no remite las certificaciones que se le reclamaron por decretos anteriores, relacionadas con el expediente de la Depósito, se le exigirá la responsabilidad que procede.

—Se aprobaron las bases formuladas por el Ayuntamiento de Liédena y Concejo de Moriones para el disfrute y arriendo de las yerbias comunales y de las de propiedad particular cedidas por sus dueños, autorizándose al primero para cobrar las cuotas señaladas y al segundo para subastarlas.

—Tambien se aprobaron las cuentas municipales de los Concejos de Izo y Sagariz correspondientes a los años de 1897 y 1898; las de Idoqui, Zubiri, Arre y Sorrauren de 1898; las de Avizango del año 1897.

—Si bien se aprobó el presupuesto formado por el Ayuntamiento de Allo en virtud de lo dispuesto por esta Diputación en 17 de Febrero último, autorizándole para repartir el déficit y sin perjuicio de lo que se resuelva en los expedientes de don José Jimenez y otros concejales, sobre el sueldo del alguacil, constituido de la veintena y otros extremos.

—Se denegó la prórroga indefinida que solicita el Ayuntamiento de Tudela para satisfacer el importe del segundo plazo de los diez céntimos para la amortización de los atrasos de las contribuciones repartidas a la riqueza facera de Bardenas Reales.

—Se declaró que no ha lugar a conceder la exención del pago del importe de la patente que solicita don Emilio Valencio, de Pamplona, por su industria de laberero.

—Se acordó instruir las oportunas diligencias de apremio contra los Casinos, Sociedades de recreo e industriales de venta de vino al por menor y por decálitros, de esta capital, que no han satisfecho el importe de las licencias que se establecieron por acuerdo de 30 de Junio de 1898, hasta realización de cada uno de ellos el cobro de las sumas correspondientes, dictas del comisionado y demás gastos que se originen.

—Se acordó que se instruya expediente para que se declare la nulidad de la resolución de 14 de Septiembre de 1898.

A virtud de nueva reclamación de don Juan Buste, de Arellano, se acordó ordenar al Ayuntamiento de dicho pueblo que la Inmóvilmente y sin dar lugar a nueva providencia el decreto de esta Diputación de 19 de Septiembre último, conde y protector de esos huérfanos, sus herederos.

No permitiré a un aventurero, enamorado ó no, que caiga sobre nuestra hermosa Agénora como sobre una presa, no le permitiré bajo ningún pretexto que impulse a nuestro querido Febo en contra de sus únicos parientes y naturales bienhechores.

Mr. de la Reynie hizo una pausa y Flamberge preguntó:

—¿Puedo hablar?

—Todavía no. No he concluido. Hoy, vos mismo habeis colocado bajo la guarda de la señora condesa de Foix a sus dos sobrinos Febo y Agénora.

—Permitidme ante todo,—interrumpió Flamberge,—rectificar ese grave error. No teniendo casa, porque yo sabía que habiais atacado la hostería de la Imagen de San Eloy, he hecho conducir a Mile, de Foix a casa de la condesa, tomando la precaución de prevenir a la reina; pero en cuanto al conde Febo, a estas horas está encerrado en los jardines misteriosos de Armida, y yo me voy a ir.

La mirada de la Reynie, en lugar de interrogarle, se apartó.

—El conde Febo,—prosiguió Flamberge,—tiene la edad de un niño, y el mismo se arroja en el lazo que le tienden

## EL AIRE LIQUIDO

ellos es por lo que me siento inclinado a dispensaros una grande indulgencia.

Una mujer noble a quien calumnias y que os ha salvado la vida... (Aquí Flamberge se inclinó en señal de asentimiento.) La señora condesa de Foix participa de los mismos deseos y no os deseamos mal ninguno, capitán.

Flamberge se inclinó de nuevo.

Mr. de la Reynie prosiguió con impaciencia.

—No os deseamos mal ninguno, pero no podemos sufrir que los intereses de la joven Agénora, de su hermano Febo, que serán judicialmente examinados, se comprometan por un celo mal entendido, ni que abogue por ellos el interés personal, ni la pasión.

En Francia, capitán Flamberge, no rigen las leyes de los aventureros, ni vuestros fusiles, ni vuestras escalas podrán tomar por asalto el tribunal del Chatelet.

Puesto que habeis hablado de mi juventud humilde y obscura, permitidme penetrar la vuestra.

Me habeis presentado al rey como como un ejemplo curioso; pues figuraos lo que el rey pensaría de esta otra curiosidad, del soldado Flamberge, moçeton de veinteaños, hijo de la casualidad, sin poseer

más que su espada y sus harapos, representando con una niña de diez años, heredera de una gran fortuna, no sé qué comedia de promesas, y haciendo llegar hasta ella todos los años mensajes misteriosos; a los que iba unida de esta palabra: «Espero».

Flamberge no dejó de sonreír, pero vivo carmín subió a su frente sus mejillas.

—El amor sirve de excusa a ciertas locuras, pero se puede amar a una niña de diez años? No merecería esa conducta otra calificación; y el rey que tiene el espíritu recto; pero que, según vos, carece de poesía, no podría calificar eso de intriga, de abuso, de ambición?

El rostro de Flamberge, de rojo, llegó a morado.

—No entra en mis planes usar con vos de una severidad que no es del caso,—prosiguió la Reynie—que ya creia haber ganado la batalla;—habeis hecho el bien antes de ensayar el mal y la justicia me aconseja tener os en cuenta, pero también me aconseja impedir el mal.

Venis de lejos y os metéis dieganamente en medio de la grande obra que yo llamaría resurrección de la casa de Foix; aquí os detengo en mi calidad de magistrado; y en mi calidad de amigo del

## LA AMIGA DE LA REINA

del cual reparó el desorden de su vida.

Después dirigió a la Reynie un cumplido por su trabajo que le había ocasionado reflexión, tomó por fin la palabra y dijo:

—Estamos solos, Capitán Gastón, y yo me cuestiona ante un auditorio; ¿a qué de discutir solo con vos las calumnias que se amontonan en torno de la condesa de Foix? Respecto a mi habeis dicho la verdad, he cometido una falta y la espío cruelmente, pero entro la realidad de mi pobre historia y la novela que vos habeis compuesto, media un abismo. Entre los dos no habeis de ser vos el juez por lo tanto no me cuido de rectificar vuestros errores.

Establí contra mí una lucha valiente, tened eraria; habeis legado hasta el rey... Los reyes acogen con atán los medios de hacer bancarrotta a sus deudas de recon-

## LA AMIGA DE LA REINA

El lugarteniente general de policía parisiense, tomó por fin la palabra y dijo:

—Estamos solos, Capitán Gastón, y yo me cuestiona ante un auditorio; ¿a qué de discutir solo con vos las calumnias que se amontonan en torno de la condesa de Foix? Respecto a mi habeis dicho la verdad, he cometido una falta y la espío cruelmente, pero entro la realidad de mi pobre historia y la novela que vos habeis compuesto, media un abismo. Entre los dos no habeis de ser vos el juez por lo tanto no me cuido de rectificar vuestros errores.

Establí contra mí una lucha valiente, tened eraria; habeis legado hasta el rey... Los reyes acogen con atán los medios de hacer bancarrotta a sus deudas de recon-

...RAS...ETTE...gias...ca...celona...POO...El vapor...s á vapor...video y Buen...DIOS...Banque...72.202.816...29.000.000...LANCK



último, por el que se dispone se reponga al reclamante en el ejército del cargo de Depositario...

INGLESES Y BOERS

LOS NEGROS Y LA CAMPAÑA La prensa inglesa cree que la tribu de los Basutos...

SITUACIÓN COMPROMETIDA

Confirma el «Times» que los boers han ocupado, sin disparar un tiro, la ciudad de Taung...

LA ESCARLATINA

Despachos de Londres dicen que se ha presentado la escarlatina entre las tropas inglesas...

EN FAVOR DE LOS BOERS

El general italiano Garibaldi ha llegado a París para organizar un batallón de voluntarios...

ALIANZA?

En los círculos diplomáticos llama la atención la larga permanencia en París del ministro de Negocios Extranjeros ruso Mr. Mouravieff...

VARIAS NOTICIAS

De Londres dicen que Stanhope ha pronunciado un violento discurso contra la conducta del Gobierno inglés en el asunto del Transvaal...

NUESTRAS CARTAS

De Fitero Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío: Toca a su fin la recolección de la uva...

De Vitoria Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Estimado compañero y amigo: El mercado de hoy ha estado animadísimo y concurrido...

Por el ferrocarril del Norte han salido bastantes vagones cargados con buyes y cerdos...

Ha sido colocada al público la primera placa del Corazón de Jesús en la puerta de la casa número 13...

En el pueblo de Villarreal de Alava, punto por donde pasa el automóvil que hace el servicio público...

Por fortuna fueron vistos a tiempo por el maquinista y se evitó una avería de consideración...

Se habla de unir a Vitoria con Bilbao, prolongando hasta esta capital aviesa el ferrocarril vicedal de las Arenas...

Como la empresa que acomete el negocio es de potentados bilbaínos se considera seguro el éxito del proyecto.

Suyo afmo. El correspondal. 19 Octubre.

GACETILLAS

En la reunión celebrada ayer tarde por los acreedores censalistas de la Excelentísima Diputación...

Tenemos entendido que dentro de pocos días verá la luz una circular de la Diputación...

Anteayer falleció en su posesión de Lamierita (Bazan) la virtuosa señora doña Joaquina Irigoyen...

La maestra de Olague doña Dorothea Saralegui, ha tenido la pena de ver morir a su hija Fermina...

El miércoles último se celebró en la iglesia del convento de religiosas Salesas de esta ciudad...

La V. O. T. de San Francisco de Asís celebrará su función del cuarto domingo mañana en la siguiente forma:

El Orfeón Pamplonés ha comprado una magnífica corona, para dedicarla al gran maestro don Hilarión Eslava...

En muchas poblaciones de España, y entre ellas Tudela, se prohíbe la venta de vino nuevo...

La junta de Sanidad de Logroño ha acordado que no puedan entrar en el cementerio...

Se recuerda a los jóvenes que hayan cumplido hasta el día 31 de Diciembre próximo...

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica una circular en la que se dispone...

El miércoles a la mañana riñeron en el campo de Barga dos individuos de dicha villa...

En el solemne novenario que por las benditas almas del Purgatorio se celebrará, como todos los años...

Pronósticos de «Escolástico» para lo que resta de este mes: Estadio 2.º—49 al 20...

Estadio 3.º—21 al 22.—Escarchas y nieblas en las Castillas...

Estadio 4.º—25 al 26.—Buen tiempo y calor en S. de Zaragoza...

Estadio 5.º—26 al 27.—Tempestades en Levante y Mediodía...

Estadio 6.º—28 al 30.—Tormentas según hidrográfico: nieve al N. de Navarra...

Palencia, Burgos, Guadarrama, Pajares, Navacerrada y Sierra Nevada:

Ha tomado posesión de su cargo el nuevo Administrador especial de Hacienda de esta provincia...

A nuestro estimado suscriptor de Ezcurra don M. J. de G. le acusamos recibo de su carta...

Dentro de breves días harán entrega del armamento los cuatro sobreguardas que están prestando servicio...

Ayer fué visitada por numerosísimos fieles la iglesia de San Nicolás...

Los empleados de la secretaría del Gobierno civil, según hemos sabido...

Además de los precios de mercados publicados ayer hemos recibido los siguientes de nuestros correspondales:

«Escriben de Logroño: El vecindario de Arnedo se halla justamente indignado...

Dos pasados Esteban Gurrea, sacó con engaño de una bodega del punto indicado al huérfano...

Tan pronto como se vió libre del Gurrea, corrió Narciso a dar parte...

Ayer se expidieron en el Gobierno civil cinco licencias: De caza...

Se recuerda a los jóvenes que hayan cumplido hasta el día 31 de Diciembre próximo...

La ceremonia religiosa comenzó a las ocho de la mañana...

Asistieron también don Vicente Astiz y doña Cipriana Zubeldia...

Que Dios derrame sobre la profesa abundantes gracias...

La V. O. T. de San Francisco de Asís celebrará su función del cuarto domingo...

El Orfeón Pamplonés ha comprado una magnífica corona...

En el solemne novenario que por las benditas almas del Purgatorio se celebrará...

Pronósticos de «Escolástico» para lo que resta de este mes: Estadio 2.º...

Estadio 3.º—21 al 22.—Escarchas y nieblas en las Castillas...

Estadio 4.º—25 al 26.—Buen tiempo y calor en S. de Zaragoza...

Estadio 5.º—26 al 27.—Tempestades en Levante y Mediodía...

Estadio 6.º—28 al 30.—Tormentas según hidrográfico: nieve al N. de Navarra...

Palencia, Burgos, Guadarrama, Pajares, Navacerrada y Sierra Nevada:

Ha tomado posesión de su cargo el nuevo Administrador especial de Hacienda...

A nuestro estimado suscriptor de Ezcurra don M. J. de G. le acusamos recibo...

Dentro de breves días harán entrega del armamento los cuatro sobreguardas...

Ayer fué visitada por numerosísimos fieles la iglesia de San Nicolás...

Los empleados de la secretaría del Gobierno civil, según hemos sabido...

Además de los precios de mercados publicados ayer hemos recibido los siguientes...

«Escriben de Logroño: El vecindario de Arnedo se halla justamente indignado...

Dos pasados Esteban Gurrea, sacó con engaño de una bodega del punto indicado...

Tan pronto como se vió libre del Gurrea, corrió Narciso a dar parte...

Ayer se expidieron en el Gobierno civil cinco licencias: De caza...

Se recuerda a los jóvenes que hayan cumplido hasta el día 31 de Diciembre próximo...

La ceremonia religiosa comenzó a las ocho de la mañana...

Asistieron también don Vicente Astiz y doña Cipriana Zubeldia...

Que Dios derrame sobre la profesa abundantes gracias...

La V. O. T. de San Francisco de Asís celebrará su función del cuarto domingo...

El Orfeón Pamplonés ha comprado una magnífica corona...

En el solemne novenario que por las benditas almas del Purgatorio se celebrará...

Pronósticos de «Escolástico» para lo que resta de este mes: Estadio 2.º...

Estadio 3.º—21 al 22.—Escarchas y nieblas en las Castillas...

Estadio 4.º—25 al 26.—Buen tiempo y calor en S. de Zaragoza...

Estadio 5.º—26 al 27.—Tempestades en Levante y Mediodía...

Estadio 6.º—28 al 30.—Tormentas según hidrográfico: nieve al N. de Navarra...

—Ese muchacho no tiene precio— decía ayer a uno de sus amigos...

Entre fumadores: —¿Porqué usas siempre pipas de yeso? —Porque si se caen al suelo no hay necesidad de bajarse a cogerlas...

Atrociendo toda a un médico, mientras pasaba este por delante de un cementerio: —¿Hi dentro hay mucha gente que me debe su posición!

Pensamientos: —La virtud es la verdadera hermosura. Todos nacemos originales y morimos copia.

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER

Table with columns: Acciones, Compras, Ventas. Lists prices for various securities and goods like wheat, oil, etc.

EN EL MATADERO

Reses sacrificadas: bueyes 6 vacas 2, terneros 8, carneros 20, ovejas 11.

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteaayer: 28.0. Id. mínima de ayer: 9.9.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hizo ayer las siguientes inscripciones:

MERCADO DE CEREALES Cotización particular. Los precios que rigieron ayer en esta capital...

EN EL ALMUDÍ Cotización oficial. Precios medios que rigieron ayer:

CARCEL DE PAMPLONA Existencia en el día de ayer. De casa pendiente:

VIAJEROS Han llegado a las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad...

Boletín religioso

SANTORAL DIA 21, SÁBADO.—Santa Ursula, mártir. Nació Santa Ursula en Inglaterra...

Esta noche se verificará el beneficio del señor García Ortega que promete ser notable.

Para el domingo la empresa, atendiendo indicaciones que se le han hecho...

Acaba de llegar a esta población procedente de San Sebastián la acreditada modista...

Ha regresado de Francia Gregoria Martiñena donde ha estado perfeccionándose...

SUSTITUYENSE en las limitaciones a la verdadera Crema Simón...

Miscelánea. Notas ómicas: Gedeón está muy satisfecho de los servicios que le presta...

CULTOS Oficio de Santa Ursula con rito doble y color encarnado.

En la Catedral.—A las siete misa de la Virgen.

A las seis rosario de los esclavos.

En las Descalzas.—Cuarenta Horas y novenario a Sta. Teresa de Jesús.

En las Escuelas Pías.—A las siete y media, misa y rosario con expuesto.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Terenci...

San Nicolás.—Sr. Coadjutor, San Anton 19 2.º.

San Lorenzo.—Sr. Coadjutor Mayor 122 3.º.

San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Navarrería, 34 2.º.







Abonos minerales.

# EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas, 13  
**LOGROÑO**

**UNA LECTURA INTERESANTE PARA TODOS CUANTOS PADEGEN DE BRONQUITIS, CATARROS Y HASTA DE SIMPLES RESFRIADOS MAL CURADOS**

Un catarró desquidado ó defectuosamente tratado concluye con frecuencia por degenerar

en bronquitis, cuando no se transforma en tisis pulmonar y los accesos se hacen á veces tan frecuentes y violentos que todo el organismo se quebranta, se hace imposible el sueño, el pulso se vuelve febril y la menor impresión de frío duplica los sufrimientos. Demasiado á menudo ocurre también que se forman tubérculos los cuales se multiplican con el tiempo y obstruyen los pulmones, y cuando llegan á supuración son el foco de la desorganización

de las células del pulmón, ocasionando en ellos amplias pérdidas de substancia que engendran lo que se llama cavernas. El enfermo entra entonces en un estado de languidez, sin otro sufrimiento que una melancolía continua. Los espútos que arroja son en un principio blancos, espumosos y nacarados, y de día en día adquieren una coloración sospechosa hasta que, ya en el último período, se vuelven de un color gris verdoso. Su existencia, por último,

es una lenta agonía y se le ve extinguirse en la plenitud de su razón.

Todas las precauciones serán pocas contra un catarró que llega á prologarse constituyendo un comienzo de bronquitis. Es preciso detener el mal á tiempo si no se quiere que se convierta en una afección más grave, por lo cual lo mejor es dominarle desde un principio.

Mezclando una cucharadita de Alquirán de Givrot, el cual se encuentra en todas las farmacias

con cada vaso de agua ó bien de la bebida que se use á las comidas, se curan generalmente, como la bronquitis más antigua. Es más: se de la tisis y aun á curarlas antes en este caso el quitrán se opone á la descomposición de los tubérculos y, á poco que la naturaleza ayude, lo que nadie puede prometerse.

**L'UNION**  *Fundada en 1872*

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

**Establecida en Paris 15, rue de la Banque**

RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION

Garantías de la Compañia en 31 de Diciembre de 1898

Capital social. Francos 10.000.000  
Reservas. 14.205.000  
Primas á recibir. 79.650.334

Total de garantías. 100.855.334

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1898. Francos 17.272.202.816

Siniestros pagados desde el origen de la Compañia. 229.000.000

Esta gran Compañia es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles: garantiza, también, á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los setenta y dos años de antigüedad de esta Compañia, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia á favor de l público.

Sub-director en Pamplona, Reg. Rieta, Nueva 20, 3.

**CENTRO VITICOLA AMPURDANES.**

MALLEU BARNEDA Y LLONCH  
Figueras (Gerona)

Viveros y plantaciones de **CEPAS AMERICANAS** los más importantes de España: verdad, INGERTOS, BARBADOS—ESTACAS.

Navajas para ingerar.—Rafia para atar los ingeros.—Yeras, etc., etc.

El Centro Vitícola Ampurdanes no tiene viajeros ni representantes, por cuyo motivo los viticultores deben entenderse directamente con los

Sres. Malleu Barneda y Llonch

quienes se complacerán dandoles, cuantos datos, instrucciones y precios soliciten.

Pidan el catálogo 1899-1900. 150-46

**SIMIENTE DE LINO TARIN**

Preparado especialmente para combatir con suceso los Bochineros y las Enfermedades del Hígado y de la Veziga.

La Cella: Una cucharadita por la mañana y otra por la noche en la Cella.

La cuarta parte de cucharadita por la mañana y la noche en la Cella.

PARIS: 5, place des Petits-Champs, 9, y todas las farmacias del mundo entero.

**COLORES PÁLIDOS AGOTAMIENTO GRAJEAS Y ELIXIR RABUTEAU**

El mejor y mas económico Ferruginoso.

CLIN Y COMAR - PARIS

EN TODAS LAS FARMACIAS

**ELIXIR ESTOMACAL de SAIZ DE CARLOS**

CURACIÓN segura del 98 por 100 de los enfermos crónicos del estómago é intestinos, aunque lleven 25 años de sufrimientos y no hayan encontrado alivio con los demás tratamientos. CURA el dolor de estómago, los vómitos, ardores, acedias, estreñimiento, diarreas, dispepsia del estómago, dispepsias y catarrós intestinales. Cura el mareo de mar. Ayuda á las digestiones, abre el apetito y tonifica.—MADRID, Serrana, 30, farmacia, y principales de España y América.

**Agencia de negocios EN ELIZONDO (VALLE DE BAZTAN)**

La establece el que suscribe para todos los asuntos que se relacionen con la administración en general y se refieran, por lo tanto, al Estado, Provincias ó Municipios, y además un centro de suscripciones.—Manuel Irigoyen y Olondriz. 45-45

**COCHES AUTOMOVILES BENZ Y C. MANNHEIM (ALEMANIA)**

Los automóviles de esta gran casa la más importante del mundo aparecieron por vez primera en la Exposición de Munich en 1888 habiendo sido perfeccionados desde aquella fecha con tan gran resultado que podemos hoy ofrecer al público una variedad de modelos elegantes y magníficamente contruidos.

La fuerza motriz se obtiene por la benzina sin hacer humo ni mal olor pudiéndose obtener la velocidad de 30 kilómetros por hora y subir ó bajar sin peligro pendientes de un 20 por 100.

Para más detalles dirigirse á los SEÑORES ROERECHE Y COMPANIA, BARCELONA, únicos representantes en España.

Depositos centrales: BARCELONA: calle Bilbao, núm. 845. MADRID: calle Alcalá, 43, principal.

Se admitirán Agentes en provincias que presenten las garantías suficientes.

**¡Agricultores!**

Si queréis obtener buenas y abundantes cosechas, usad siempre los abonos de la fabrica «La Verdad», de Logroño; abonos que se recomiendan por su pureza y practicos resultados. Esta fabrica tiene el propósito é interés de captarse á la confianza de los labradores debido á la bondad de sus productos. Especialidad en abonos completos, puros, preparados para toda clase de plantas. Precios: desde 4 pesetas en adelante el saco de 45 kilos.

La correspondencia á la fabrica de abonos minerales «La Verdad», Logroño. 50-18

**PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZÁ**

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1898. Veintin años de éxito creciente. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca: varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia del doctor Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.—Desconfiad de imitaciones.

**Vino de Kola compuesto DE PINEDO**

Tónico nutritivo. Kola, coca, cacao y guarana, eficazísimo para combatir la clorosis, anemia, raquitismo, afecciones nerviosas, cardiacas y gástricas. Recomendado á los convalecientes, á las señoras durante el embarazo y la lactancia, y á todos los que tienen que ejecutar trabajos intelectuales y físicos sostenidos. Puntos de venta: Bilbao, farmacia de Pinedo é hijo, Cruz, 10, y Gran Vía 14, Madrid: M. Garcia, hijos de C. Uzarrun. Lletget y Gayoso, Pamplona, Farmacia del señor Marquina. 50-20

**NO MÁS FUEGO A LOS CABALLOS**

**LINIMENTO FORMIGUERA**

EL MEJOR RESOLUTIVO Y EPISPASTICO NO DESTRUYE EL PELO NI DEJA MARCAS EN EL ANIMAL

Nuestros veterinarios españoles han certificado los sorprendentes resultados obtenidos con el empleo del LINIMENTO FORMIGUERA, aun en los casos más rebeldes de cojeras antiguas, alfileres, exostosis ó sobrehuesos, vellos, tumores fríos, relajaciones, pulmonías, etc., asegurando todos ellos que, desde la época de los conocidos hasta hoy, y aun al castorio actual, por la seguridad y eficacia de su acción.

Se vende en las principales farmacias

AL POR MAYOR: Se envían frascos por correo, á los que remitan su importe de 9 reales en sellos de correo.

AL POR MAYOR: Farmacéutica Española BARCELONA

**No más tos**

Los acreditadísimos, agradables y económicos caramelos de breva y Tolu, se venden únicamente en la Farmacia y Droguería de la Viuda de Blasco, Zapateria número 22. 45-5

**La Gran Bretaña**

Imposible comprar más barato ni encontrar más surtido en camas de hierro y madera, sillería, espejos y cuantos muebles sean convenientes á las habitaciones.

Dirigirse á los señores Sucesores de R. Querol. 44—MAYOR—44. 45-45

**Simiente de habas**

Tarragonenses y Zaragozanas

Se venden en la calle Zapateria número 52 tmejorable simiente de dichas habas. 45-12

**Arriendo de hierbas**

Se arriendan las hierbas aborales en jurisdicción de Echauri, término de Serri. Para más informes, pueden dirigirse á D. Roman Galar, habitante en la casa de la misma finca. 9-6 p.

**PILDORAS Y JARABE de BLANCARD**

con Ioduro de Hierro inalterable

CONTRA la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Opilación, la Clorofilia, etc.

Basase el Producto verdadero con la firma BLANCARD y las setas

40, Rue Bonaparte, en Paris.

Precio: PILDORAS, 4 fr. y 2 fr. 25; JARABE, 3 fr.

**NO MAS VELLO**

POLVOS COSMETICOS de FRANCH

DEPILATORIO NO IRRITA EL CUTIS

EL VELLO Y EL PELO MATA LA RAZ

PRECIO 2.50 P. M. BOTEN EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS

BORRELL Hnos., Asalto, 52, Barcelona

**Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA**

SERVICIOS DEL MES DE OCTUBRE DE 1899

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 21 de Octubre para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires el grandioso y acreditado vapor francés

**ITALIK**

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos Aires los magníficos y rápidos vapores franceses el día 11 de Octubre el vapor FRANCE y el día 27 el vapor LES ANDES.

Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaíso en combinación con ferrocarril

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañia, Plaza de Palacio.—Barcelona. En Pamplona don Ricardo Samartigo, Plaza del Castillo número 12.

**SALICILATOS**

DIARREAS de los niños

DIARREAS de los escolares

CURAN siempre diarreas, vómitos, cólicos, catarrós y dolores del estómago.

**BISMUTO Y CERTO**

alor de vientre y eructos fútiles.

**GRANULADOS DE PALACIOS**

DIARREAS de los típicos Irritaciones Disenterias

FARMACIA

del autor en filtro, y principales de España.

De venta en Pamplona farmacias de Marquina, Negritos, Aguinaga, Iribarren y vluada de Blasco 100-45

**ES EL MEJOR QUE MARCHA**

De venta en las droguerías y boticas en todos los departamentos de España.

**BERNARDINO LARRAMENDI GRABADOR EN METALES Y Fabricante de sellos en metal y caoutchouc**

Calle de la Estación núm. 2 VITORIA

Gran cantidad de toda clase de sellos para el comercio, oficinas, sociedades, tribunales y militares; sellos heráldicos, firmas, recibos, tarjetas para presentarse en metal y madera. Se hacen para hacer sellos, cartas y tarjetas para sellar y marcar.

Se pueden hacer los endosos á D. Castano Diaz, Zapatería, 17, Pamplona, y serán servidos con puntualidad y á precios sumamente económicos.

**VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL D.º FRANCK**

Purgativos, Depurativos y Antisépticos

ESTREÑIMIENTO

Y sus consecuencias: JAQUECA - MALESTAR - PESEDES GÁSTRICA - OONGESTIONES - ENFERMEDADES INFECCIOSAS

Exíjase el Rótulo adjunto en 4 Colores.

Paris, P.º LEROY, 91, Rue des Petits-Champs, 91, y TODAS FARMACIAS.

**Tiempo de siembra**

Simientes de las que mejor resultado vienen dando desde hace 22 años, se dan paquetes desde dos reales en adelante y se mandan por el correo enviando su importe en sellos, solo las hortalizas:

Acelga	Espinaca.
Alcachofa	Guisantes de 6 clases
Apló	Luchuga
Berenjena	Melón
Berza de 6 clases	Puerro
Borrajá	Perejil
Brocoll, 4 clases	Pimentón
Cerdo	Rábanos
Cebolla	Sanda.
Coliflor ó pella	Tomates
Escarola	Zenahoria.

Forrajeras: Remolacha, Alfalfa, Trévol, Esparceta, Nabo, Remolacha de Azúcar y Zanahoria forrajera.

Esteban Rozaut.—Pamplona. Casa del Optico.—Calle Chapitela 21. 50-26

**PEDRO DOMEQ COSECHERO ALMACENISTA EXTRACTOR DE VINOS**

Jerez de la Frontera

—CASA FUNDADA EN 1730.—

Autorizada para el uso de las armas reales por Real Orden de 18 de Octubre de 1824

**Restilador**

de aguariente puro de vino, estilo Cognac fina Champagne

marcas UNA, DOS y TRES CEPAS; y Extra. PEDID ESPECIALMENTE

Cognac de Pedro Domecq,

en todos los cafés, casinos, círculos; fondos, hoteles y restaurants, exigiendo sus etiquetas UNA, DOS, TRES CEPAS, Extra y Fundador, con su escudo de armas.

Representante en Pamplona, D. EDUARDO LOPEZ, Pozo Blanco, 5. 50-8

**EL VINO DE PEPTONA CAILLON**

restablece el apetito, las digestiones, es el mejor reconstituyente de los niños anémicos, convalecientes y de los enfermos

**DEL ESTOMAGO LANGUIDEZ, ANEMIA, etc.**

So gran éxito ha dado origen á muchas imitaciones. Exíjase el PEPTONA CAILLON, la única citada en el Boletín de la Academia de Medicina de París, adoptada en los Hospitales de París y de la Marina.

En Pamplona, D.ª María.

**Traslado**

Urán unido Garcia pardepa á su numerosa clientela que ha trasladado los talleres de Ebanistería y Tapicería del Peseo al Calle de la calle de Ezeq y Mina núm. 2, junto al Correo en donde se construirán sólidos y elegantes muebles, así como toda clase de sillas y colección de cortinajes á precios modestos.